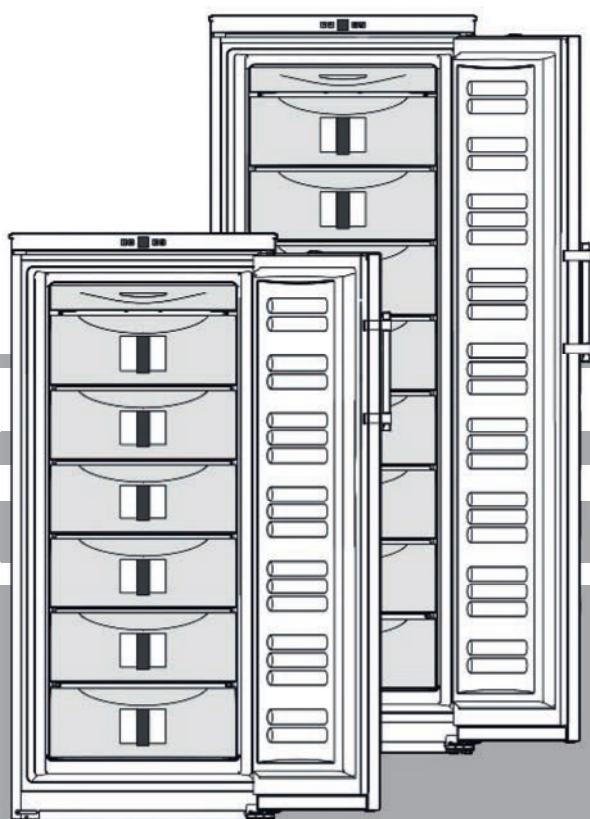


Návod k použití

Mrázáku

LIEBHERR

CZ



260711 **7085198 - 00**

G ... 3

Mc TREE

Seznámení se s přístrojem

Obsah

1	Seznámení se s přístrojem.....	2
1.1	Přehled přístroje a jeho vybavení.....	2
1.2	Oblast použití přístroje.....	2
1.3	Shoda s předpisy.....	3
1.4	Rozměry.....	3
1.5	Úspora energie.....	3
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	3
3	Ovládací prvky a symboly displeje.....	4
3.1	Ovládací a kontrolní prvky.....	4
3.2	Ukazatel teploty.....	4
4	Uvedení do provozu.....	4
4.1	Přeprava spotřebiče.....	4
4.2	Umístění spotřebiče.....	4
4.3	Změna směru otevírání dveří.....	5
4.4	Zasunutí do kuchyňské linky.....	6
4.5	Nakládání s obalovým materiálem.....	6
4.6	Připojení přístroje.....	7
4.7	Zapnutí přístroje.....	7
5	Ovládání.....	7
5.1	Jas ukazatele teploty.....	7
5.2	Dětská pojistka.....	7
5.3	Dveřní alarm.....	7
5.4	Teplotní poplach.....	8
5.5	Zmrazování potravin.....	8
5.6	Rozmrazování potravin.....	8
5.7	Nastavení teploty.....	8
5.8	SuperFrost.....	8
5.9	Zásuvky.....	8
5.10	Odkládací plochy.....	9
5.11	Systém VarioSpace.....	9
5.12	Informativní tabulka.....	9
5.13	Mrazicí deska.....	9
5.14	Zásobníky chladu.....	9
6	Údržba.....	9
6.1	Ruční odmrazování.....	9
6.2	Čištění přístroje.....	10
6.3	Výměna vnitřního osvětlení.....	10
6.4	Zákaznický servis.....	10
7	Poruchy.....	10
8	Odstavení z provozu.....	11
8.1	Vypnutí zařízení.....	11
8.2	Odstavení z provozu.....	11
9	Likvidace přístroje.....	11

Výrobce trvale pracuje na dalším vývoji všech typů a modelů. Proto prosíme o pochopení, že si musíme vyhradit změny formy, vybavení a techniky.

Abyste se seznámili se všemi přednostmi vašeho nového zařízení, přečtěte si prosím pečlivě pokyny v tomto návodu.

Návod je určený pro více modelů. Mohou se vyskytnout odchylky. Odstavce, které odkazují pouze na určité zařízení, jsou označeny hvězdičkou (*).

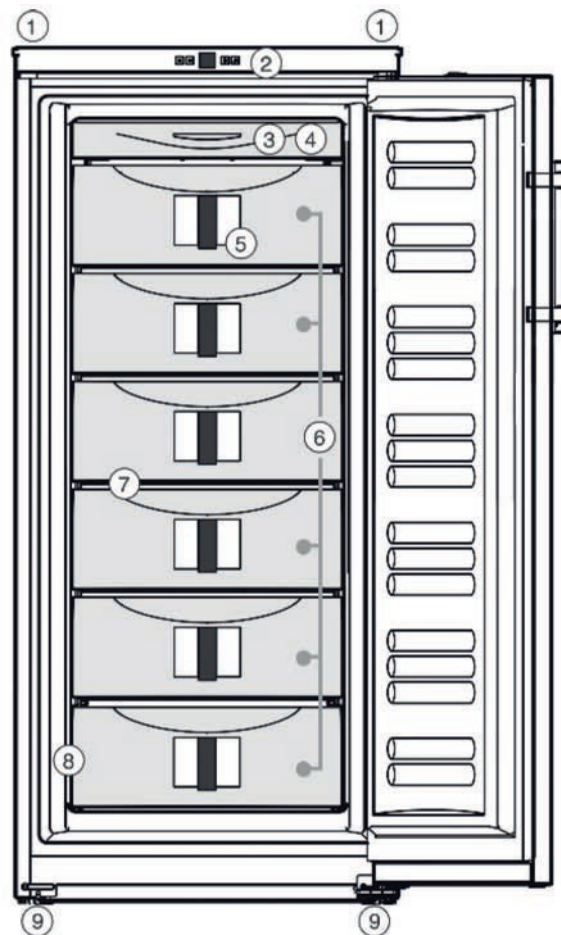
Pokyny k úkonům označuje symbol ►, výsledky těchto úkonů značí symbol ▷.

1 Seznámení se s přístrojem

1.1 Přehled přístroje a jeho vybavení

Upozornění

► Příhrádky, zásuvky nebo zásobníky jsou při dodání uspořádány optimálně z hlediska energetické úspornosti.



Obr. 1

- | | |
|--------------------------------|--|
| (1) Zadní přepravní rukojeti | (6) Zásuvky |
| (2) Ovládací a kontrolní prvky | (7) VarioSpace |
| (3) Mrazicí deska | (8) Typový štítek |
| (4) Zásobníky chladu | (9) Stavitelné podpěry, přední přepravní rukojeti, zadní přepravní kolečka |
| (5) Informativní tabulka | |

1.2 Oblast použití přístroje

Přístroj je určen výhradně ke chlazení potravin v domácnostech nebo podobných místech. K tomu se řadí např. použití

- v kuchyních pro zaměstnance, pensioonch se snídaní,
- hosty ubytovanými ve venkovských staveních, hotelech, motelech apod.,
- při cateringu a podobných službách ve velkoobchodě.

Přístroj používejte výhradně v rámci nasazení běžného v domácnostech. Všechny odlišné způsoby použití jsou nepřipustné. Přístroj není vhodný pro skladování a chlazení léků, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek a výrobků, na něž se vztahuje směrnice pro zdravotnické výrobky 2007/47/ES. Nedovolené nebo nepřiměřené použití přístroje může způsobit poškození nebo zkažení uskladněného zboží. Přístroj není způsobilý pro provoz v místech s nebezpečím výbuchu.

Zařízení je určeno pro provoz v omezeném rozsahu okolních teplot, který udává klimatická třída. Klimatická třída vašeho přístroje je vytištěna na typovém štítku.

Upozornění

► Dodržujte uvedené teploty okolního prostředí, jinak se sníží chladicí výkon.

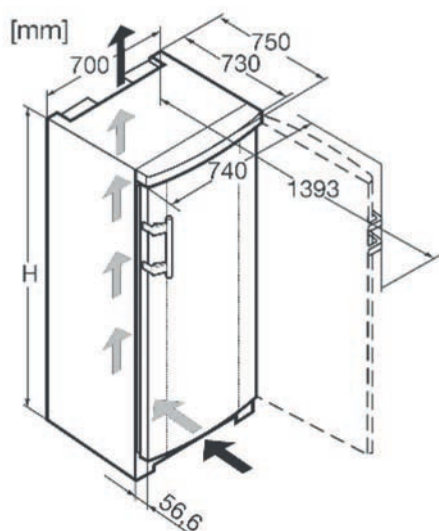
Klimatická třída	pro teploty okolního prostředí
SN, N	do 32 °C
ST	do 38 °C
T	do 43 °C

Bezchybná funkce zařízení je zaručena až do dolní mezní teploty okolního prostředí ve výši 5 °C.

1.3 Shoda s předpisy

Chladicí okruh je testován z hlediska těsnosti. Přístroj odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením a ES-směrnicím 2006/95/ES a 2004/108/ES.

1.4 Rozměry



Obr. 2

Model	Výška zařízení H (mm)
G 30.., GP 30..	1555
G 35.., GP 35..	1751
G 40.., GP 40..	1947

1.5 Úspora energie

- Vždy dbejte na dobré odvětrávání. Nezakrývejte větrací otvory a mřížky.
- Přístroj neumísťujte do míst s přímým slunečním svitem, vedle sporáků, topení apod.
- Spotřeba energie závisí na provozních podmínkách – např. na okolní teplotě (viz 1.2).
- Zařízení otevírejte pokud možno krátce.
- Čím nižší je nastavená teplota, tím vyšší je spotřeba energie.
- Potraviny uspořádejte roztríděné (viz Seznámení se s přístrojem).
- Všechny potraviny dobře zabalte a urovnejte. Zabráníte tím vzniku námrazy.
- Ukládání teplých pokrmů: nechte je nejprve vystydnout na pokojovou teplotu.
- Když se v přístroji vytvoří silná námraza: nechte přístroj odmrazit.

Nánosy prachu zvyšují spotřebu energie:

- Nejméně jednou ročně zbavte chladicí soustrojí a tepelný výměník – kovovou mřížku na zadní straně přístroje – prachu.



2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro uživatele:

- Tento přístroj není určen osobám (také dětem) s omezenými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a osobám, které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti, ledaže by byly osobou zodpovídající za jejich bezpečnost poučeny a zpočátku přístroj používaly pod dohledem. Dohlížejte na děti, aby si se zařízením nehrály.
- Při poruše vytáhněte zástrčku (netahejte přitom za přívodní kabel) nebo vypněte jistič.
- Opravy, zásahy do přístroje a výměnu přívodního kabelu může provádět jen zákaznický servis nebo jiný vyškolený odborný personál.
- Při odpojování přístroje od napájecí sítě uchopte zástrčku. Netahejte za kabel.
- Zařízení instalujte a připojujte pouze dle údajů v návodu.
- Tento návod pečlivě uchovávejte a předejte jej rovněž případnému příštím vlastníkovi.
- Zvláštní osvětlení (žárovky, LED, zářivky) v přístroji slouží k osvětlení jeho vnitřku a není určeno k osvětlování místnosti.

Nebezpečí požáru:

- V zařízení obsažené chladicí médium R 600a je šetrné k životnímu prostředí, ale hořlavé. Uniklé chladicí médium se může vznítit.
 - Nepoškodte potrubí chladicího okruhu.
 - Uvnitř přístroje nemanipulujte s otevřeným ohněm nebo zápalnými zdroji.
 - Uvnitř přístroje nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče (např. parní čističe, topení, zařízení na výrobu zmrzliny apod.).
 - Pokud chladicí médium unikne: Odstraňte z okolí otevřený oheň a zápalné zdroje. Vytáhněte zástrčku. Místnost dobře větrejte. Uvědomte zákaznický servis.
- Do přístroje neukládejte žádné výbušné látky ani spreje s hořlavými hnacími plyny, jako např. butan, propan, pentan atd. Takové spreje poznáte podle uvedeného složení nebo symbolu plamene. Uniklý plyn se může vznítit prostřednictvím elektrických součástí.
- Hořící svíčky, lampy a ostatní předměty s otevřeným plamenem udržujte v dostatečné vzdálenosti od přístroje, aby jej nemohly zapálit.
- Vysoce koncentrovaný alkohol uchovávejte pouze těsně uzavřený a nastojato. Uniklý alkohol se může od elektrických součástí vznítit.

Nebezpečí pádu nebo převrácení:

- Sokl, zasouvací poličky, dveře atd. nepoužívejte jako stupátka nebo podpěry. Toto platí obzvláště pro děti.

Nebezpečí kontaminace potravin:

- Nekonzumujte potraviny skladované nad dobu skladovatelnosti.

Nebezpečí vzniku omrzlin, znecitlivění a bolestí.

- Vyvarujte se delšího kontaktu pokožky se studeným povrchem chlazeného či mraženého zboží nebo použijte ochranné pomůcky (např. rukavice). Zmrzlinu, zejm. s vysokým podílem vody, a kostky ledu nekonzumujte hned a příliš studené.

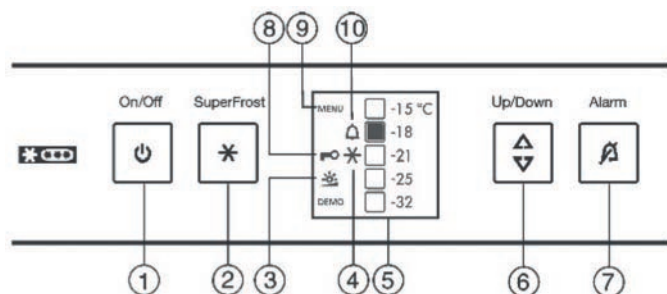
Ovládací prvky a symboly displeje

Dodržujte specifické pokyny v dalších kapitolách:

	NEBEZPEČÍ	upozorňuje na situaci přinášející bezprostřední nebezpečí. Pokud toto nebezpečí nebude odvráceno, následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud toto nebezpečí nebude odvráceno, následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	POZOR	upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud toto nebezpečí nebude odvráceno, následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.
	UPOZORNĚNÍ	upozorňuje na nebezpečnou situaci. Pokud toto nebezpečí nebude odvráceno, následkem mohou být hmotné škody.
	Upozornění	Označuje užitečné poznámky a tipy.

3 Ovládací prvky a symboly displeje

3.1 Ovládací a kontrolní prvky



Obr. 3

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| (1) Tlačítko On/Off (zap./vyp.) | (6) Nastavovací tlačítko |
| (2) Tlačítko SuperFrost | (7) Tlačítko alarmu |
| (3) Symbol jasu | (8) Symbol dětské pojistky |
| (4) Symbol SuperFrost | (9) Symbol menu |
| (5) Ukazatel teploty | (10) Symbol alarmu |

3.2 Ukazatel teploty

Při obvyklém provozu se zobrazí:

- nastavená mrazicí teplota

Ukazatel teploty bliká:

- nastavení teploty se mění
- po zapnutí není teplota dostatečně nízká
- teplota se zvýšila o více stupňů

4 Uvedení do provozu

4.1 Přeprava spotřebiče



POZOR

Nebezpečí poranění a poškození v důsledku chybné přepravy!

- Zařízení přepravujte zabalené.
- Zařízení přepravujte ve svislé poloze.
- Zařízení nepřepravujte sami.

4.2 Umístění spotřebiče

Pokud je přístroj poškozený, neprodleně – ještě před připojením – kontaktujte dodavatele.

Podlaha v místě instalace musí být horizontální a rovná. Přístroj neumísťujte na stanoviště s přímým slunečním zářením, vedle sporáků, topení apod.

Optimální místo pro instalaci je suchá a dobře větraná místnost.

Zařízení instalujte zadní stranou vždy přímo ke stěně.

Zařízení neinstalujte bez pomoci.

Místnost s přístrojem musí mít dle normy EN 378 na každých 8 g chladiva R 600a objem 1 m³. Jestliže je místnost se spotřebičem příliš malá, může v případě netěsnosti chladicího okruhu vzniknout hořlavá směs plynu se vzduchem. Údaj o množství chladiva najdete na typovém štítku uvnitř přístroje.

Zařízení smí být přemísťováno pouze v prázdném stavu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru v důsledku vlhkosti!

Pokud budou součásti vedoucí proud nebo přívodní síťové vedení vlhké, může dojít ke zkratu.

- Přístroj je navržen pro provoz v uzavřených prostorech. Přístroj neprovozujte pod širým nebem nebo ve vlhkém prostředí a v dosahu stříkající vody.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru způsobeného zkratem!

Pokud se přívodní kabel či zástrčka přístroje či nějakého jiného spotřebiče dotýká zadní strany přístroje, může v důsledku vibrací přístroje dojít k poškození přívodního kabelu či zástrčky a vzniku zkratu.

- Postavte přístroj tak, aby se ho nedotýkala žádná zástrčka ani přívodní síťový kabel.
- K zásuvkám za přístrojem nepřipojujte tento ani žádný jiný spotřebič.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru v důsledku chladicího média!

V zařízení obsažené chladicí médium R 600a je šetrné k životnímu prostředí, ale hořlavé. Uniklé chladicí médium se může vznítit.

- Nepoškodte potrubí chladicího okruhu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru a poškození!

- Nestavte na spotřebič žádné přístroje vydávající teplo, např. mikrovlnné trouby, toustovače apod.!



VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru a poškození v důsledku neprůchodných větracích otvorů!

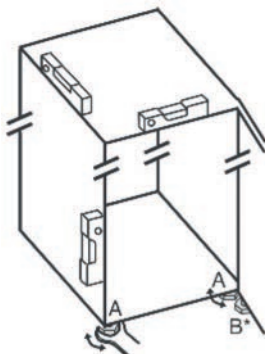
- Větrací otvory udržujte vždy volné. Vždy dbejte na dobré odvětrávání.
- Vyjměte přírodní kabel ze zadní strany zařízení. Přitom odstraňte držák kabelu, jinak bude způsobovat hluk v důsledku vibrací!
- Odstraňte všechny prvky zajišťující přístroj při přepravě
- Zlikvidujte obal. (viz 4.5)

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození v důsledku kondenzované vody!

- Přístroj nestavte těsně vedle jiné chladničky či mrazničky.

- Přístroj vyrovnejte seřízením nastavitelných podpěr pomocí přiloženého klíče (A) a vodováhy tak, aby stál pevně a rovně.



Upozornění

- Čištění přístroje (viz 6.2).

Pokud je zařízení instalováno v příliš vlhkém prostředí, může se na vnější straně zařízení tvořit kondenzovaná voda.

- Vždy dbejte na dobrý přívod a odvod vzduchu v místě instalace.

4.3 Změna směru otevírání dveří

Podle potřeby je možno doraz zaměnit:

Ujistěte se, že máte k dispozici následující nástroje:

- ☐ Torx 25
- ☐ Torx 15
- ☐ Stranový klíč SW 6
- ☐ Šroubovák
- ☐ Přiložený stranový klíč
- ☐ Příp. druhou osobu pro montážní práce

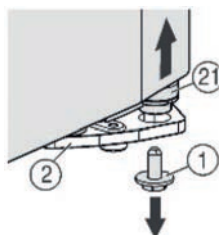


POZOR

Nebezpečí poranění v případě vypadnutí dveří!

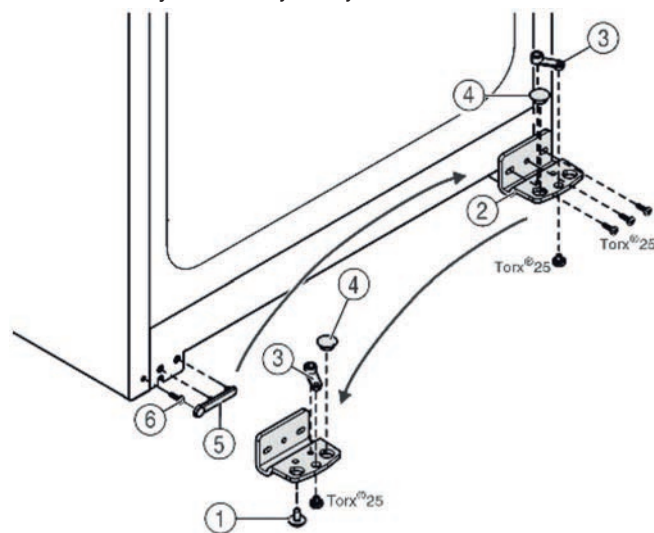
- Dveře dobře přidržujte.
- Dveře opatrně odložte.

- Vyšroubujte pojistný šroub na závěsu dole vpravo Obr. 4 (1).
- Otevřete dveře.
- Uchopte dveře na straně s madlem a dole a přizvedněte je.
- Čep Obr. 4 (21) se uvolní ze závěsu Obr. 4 (2).
- Pokud se čep Obr. 4 (21) neuvolní, vytlačte jej zespodu.



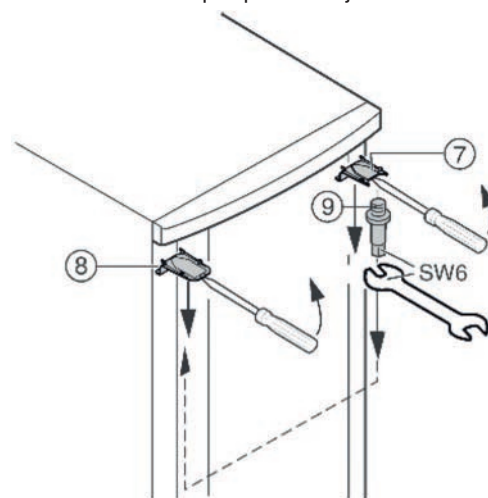
Obr. 4

- Dveře dole vysuňte a sejměte je.



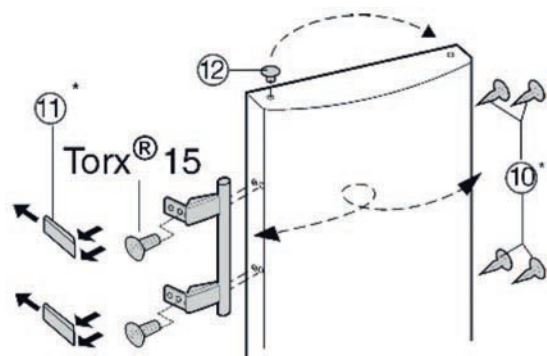
Obr. 5

- Závěs obr. 5 (2) odšroubujte.
- Díl uložení Obr. 5 (3) vyšroubujte a přemístěte do protějšího otvoru závěsu. Zde jej opět pevně přišroubujte.
- Vyjměte ze závěsu krytku Obr. 5 (4) a zasuňte ji do protějšího otvoru závěsu.
- Opatrně sejměte kryt Obr. 5 (5) na straně s madlem.
- Šroub obr. 5 (6) vyšroubujte a znovu zašroubujte na protilehlé straně.
- Opět nasadte kryt Obr. 5 (5).
- Závěs Obr. 5 (2) **pevně (momentem 4 Nm)** za případného využití akušroubováku opět přišroubujte.



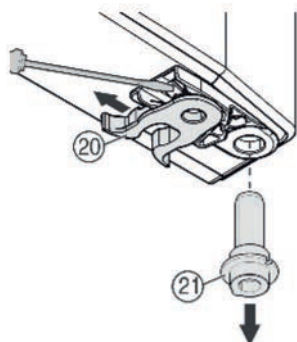
Obr. 6

- Horní kryt Obr. 6 (7) a Obr. 6 (8) vycvakněte vpředu šroubovákem a sejměte šikmo dolů.
- Vyšroubujte čep Obr. 6 (9) a zašroubujte jej **pevně (momentem 4 Nm)** na protější straně.
- Namontujte kryt Obr. 6 (7) u čepu: vzadu jej zasuňte a vpředu zacvakněte.
- Kryt Obr. 6 (8) namontujte na protější straně: vzadu jej zasuňte a vpředu zacvakněte.



Obr. 7

- Ucpávku obr. 7 (12) vyjměte z pouzdra uložení dveří a přemístěte.
- Držadlo dveří, ucpávky obr. 7 (10) a přítlačné destičky obr. 7 (11) odmontujte a přemístěte na protilehlou stranu.
- Ujistěte se, že jsou přítlačné destičky správně zacvaknuté.
- Přemístění pružinové svorky Obr. 8 (20): Stlačte západku dolů, pružinová svorka se tím uvolní.
- Pružinovou svorku zasuňte na opačné straně, až zacvakne.
- Vytáhněte čep Obr. 8 (21) z pouzdra a společně s podložkou jej zasuňte na protější straně. Západka musí směřovat ke vnitřní straně dveří, zárez naopak ke vnější.
- Dveře zavěste do horního čepu Obr. 6 (9).
- Dole dveře přisuňte a zasuňte čep Obr. 8 (21) do závěsu. Čepem případně pootočte, aby mohl zapadnout.
- Našroubujte spodní pojistný šroub Obr. 4 (1) do čepu a pevně jej utáhněte (**momentem 4 Nm**).
- Dveře můžete případně vůči přístroji vyrovnat pomocí obou podlouhlých otvorů v závěsu. Přitom vyšroubujte prostřední šroub.



Obr. 8

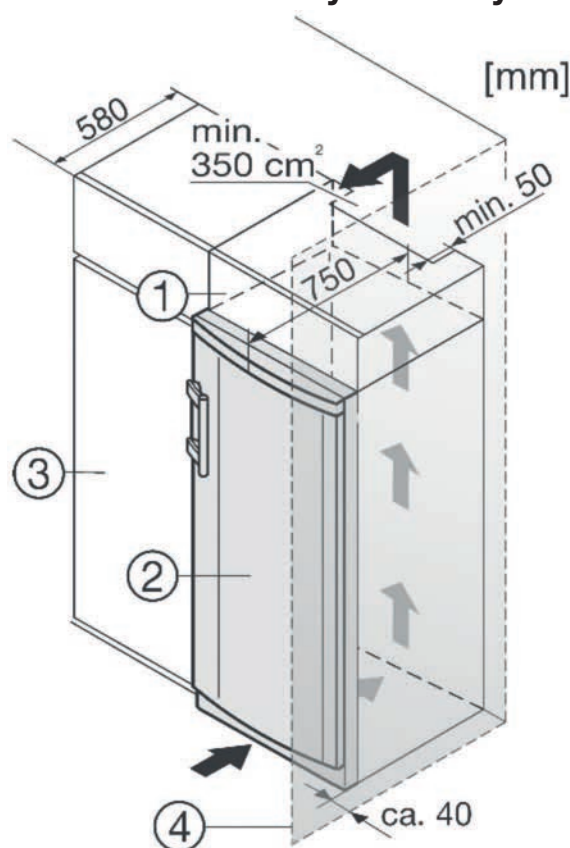


VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku pádu dveří!
Pokud nejsou díly uloženy dostatečně pevně našroubovány, mohou dveře vypadnout. Toto může vést k vážnému poranění. Kromě toho, pokud nejsou dveře dobře uzavřené, zařízení správně nechladí.

- Závěsy/čepy pevně našroubujte (momentem 4 Nm).
- Veškeré šrouby zkontrolujte a případně dotáhněte.

4.4 Zasunutí do kuchyňské linky



Obr. 9

- | | |
|--------------|-------------|
| (1) Nástavec | (3) Kredenc |
| (2) Přístroj | (4) Stěna |

Při obestavění kuchyňským nábytkem (hloubka max. 580 mm) může být zařízení instalováno přímo vedle nábytku. Přístroj přesahuje přední rovinu nábytku po stranách o 150 mm a ve střední části o 170 mm.

- Odvětrávací příčný průřez pod stropem místnosti musí činit minimálně 350 cm².
- Čím větší větrací prostor je k dispozici, tím úsporněji přístroj pracuje.

Pokud je zařízení instalováno se závěsy vedle stěny obr. 9 (4), musí činit vzdálenost mezi zařízením a stěnou minimálně 40 mm. Toto odpovídá přesahu držadla při otevřených dveřích.

4.5 Nakládání s obalovým materiálem



VAROVÁNÍ

Nebezpečí udušení obalovým materiálem a fóliemi!
► Nenechte děti hrát si s obalovým materiálem.

Obal je zhotoven z opakovaně použitelných materiálů:

- Vlnitá lepenka/karton
- Díly z pěnového polystyrenu
- Fólie a sáčky z polyethylenu
- Stahovací pásy z polypropylenu
- Stlučené dřevěné rámy s kotoučem z polyethylenu*

► Obalový materiál odevzdejte na oficiálním sběrném místě.



4.6 Připojení přístroje

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí poškození elektroniky!

- ▶ Nepoužívejte žádný samostatný měnič (měnič stejnosměrný proud na střídavý proud, resp. trojfázový proud) nebo energeticky úspornou zástrčku.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí požáru a přehřátí!

- ▶ Nepoužívejte žádné prodlužovací kabely a rozbočovací lišty.

Typ napětí (střídavé) a jeho velikost musí souhlasit s údaji na typovém štítku (viz Seznámení se s přístrojem).

Zařízení připojujte pouze přes zásuvku s ochranným kontaktem instalovanou dle předpisů. Zásuvka musí být jištěna pojistkou 10 A nebo vyšší.



Musí být snadno přístupná, aby mohlo být zařízení v případě nouze rychle odpojeno od proudu. Nesmí se nacházet za zadní stěnou přístroje.

- ▶ Zkontrolujte elektrická připojení.
- ▶ Zasuňte síťovou zástrčku.

4.7 Zapnutí přístroje

- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off Obr. 3 (1).
- ▷ Přístroj je zapnutý. Ukazatel teploty i symbol alarmu až do dosažení dostatečně nízké teploty bliká Obr. 3 (10).

5 Ovládání

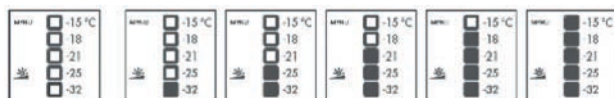
5.1 Jas ukazatele teploty

Jas ukazatele můžete přizpůsobit světelným podmínkám v místnosti.

5.1.1 Nastavení jasu

Podsvícení lze vypnout, nebo je možné nastavit některý z pěti stupňů intenzity. Podsvícení je z výroby vypnuté.

- ▶ Aktivace režimu nastavení: Stiskněte přibližně na 5 sekund tlačítko SuperFrost Obr. 3 (2).
- ▷ Rozsvítí se symbol menu Obr. 3 (9) a symbol dětské pojistky začne blikat Obr. 3 (8).
- ▶ Stisknutím nastavovacího tlačítka Obr. 3 (6) přejděte k nastavení jasu.
- ▷ Symbol dětské pojistky Obr. 3 (8) zhasne a začne blikat symbol jasu Obr. 3 (3).
- ▶ Potvrzení: Krátce stiskněte tlačítko SuperFrost obr. 3 (2).
- ▷ Rozsvítí se symbol jasu Obr. 3 (3)



- ▶ Nastavovacím tlačítkem Obr. 3 (6) zvolte buď zhasnutí nebo požadovaný jas. Čím více políček ukazatele teploty se rozsvítí, tím bude jas vyšší. Kompletně zhasnutý ukazatel značí vypnuté podsvícení.
- ▶ Potvrzení: Stiskněte tlačítko SuperFrost obr. 3 (2).
- ▷ Symbol jasu Obr. 3 (3) bliká.
- ▷ Jas je nastaven na novou hodnotu.
- ▶ Deaktivace seřizovacího módu: Stiskněte tlačítko On/Off obr. 3 (1).

-nebo-

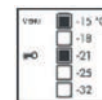
- ▶ počkejte 5 min.
- ▷ Symbol jasu Obr. 3 (3) a symbol menu Obr. 3 (9) zhasne.
- ▷ Na ukazateli teploty se opět zobrazí teplota.

5.2 Dětská pojistka

Pomocí dětské pojistky můžete zabezpečit, že děti zařízení při hrách nedopatřením nevypnou.

5.2.1 Zapnutí dětské pojistky

- ▶ Aktivace režimu nastavení: Stiskněte přibližně na 5 sekund tlačítko SuperFrost Obr. 3 (2).
- ▷ Rozsvítí se symbol menu Obr. 3 (9) a symbol dětské pojistky začne blikat Obr. 3 (8).
- ▶ Krátkým stisknutím tlačítka SuperFrost Obr. 3 (2) vyvoláte funkci dětské pojistky.
- ▷ Svítí symbol dětské pojistky obr. 3 (8). Na ukazateli teploty se rozsvítí LED -15 °C a -21 °C.
- ▶ Krátkým stisknutím tlačítka SuperFrost Obr. 3 (2) zapnete dětskou pojistku.
- ▷ Symbol dětské pojistky Obr. 3 (8) se rozbliká. LED -15 °C a -21 °C zhasnou.
- ▶ Deaktivace seřizovacího módu: Stiskněte tlačítko On/Off obr. 3 (1).

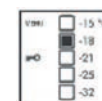


-nebo-

- ▶ počkejte 5 min.
- ▷ Symbol menu Obr. 3 (9) zhasne a na ukazateli se opět zobrazí teplota. Svítí symbol dětské pojistky obr. 3 (8).

5.2.2 Vypnutí dětské pojistky

- ▶ Aktivace režimu nastavení: Stiskněte přibližně na 5 sekund tlačítko SuperFrost Obr. 3 (2).
- ▷ Rozsvítí se symbol menu Obr. 3 (9) a symbol dětské pojistky začne blikat Obr. 3 (8).
- ▶ Krátkým stisknutím tlačítka SuperFrost Obr. 3 (2) vyvoláte funkci dětské pojistky.
- ▷ Svítí symbol dětské pojistky obr. 3 (8). Na ukazateli teploty se rozsvítí LED -18 °C.
- ▶ Krátkým stisknutím tlačítka SuperFrost Obr. 3 (2) dětskou pojistku vypnete.
- ▷ Symbol dětské pojistky Obr. 3 (8) se rozbliká.
- ▶ Deaktivace seřizovacího módu: Stiskněte tlačítko On/Off obr. 3 (1).



-nebo-

- ▶ počkejte 5 min.
- ▷ Symbol menu Obr. 3 (9) zhasne a na ukazateli se opět zobrazí teplota. Symbol dětské pojistky Obr. 3 (8) zhasne.

5.3 Dveřní alarm

Pokud jsou dveře otevřené déle než 60 s, rozezní se zvukové varování. Zvukové varování automaticky ztichne při uzavření dveří.

5.3.1 Vypnutí dveřního alarmu

Zvukové varování může být i při otevřených dveřích vypnuto. Vypnutí zvuku je účinné tak dlouho, dokud jsou dveře otevřené.

- ▶ Stiskněte tlačítko Alarm obr. 3 (7).
- ▷ Alarm dveří ztichne.

5.4 Teplotní poplach

Pokud není teplota mražení dostatečně nízká, rozezní se zvukové varování.

Současně bliká ukazatel teploty a symbol Alarm *obr. 3 (10)*.

Příčiny příliš vysoké teploty mohou být následující:

- byly vloženy teplé čerstvé potraviny
- při přerovnávání a vyjímání potravin se do mrazicího prostoru dostalo příliš mnoho teplého vzduchu z místnosti
- na delší dobu vypadl proud
- zařízení má závadu

Zvuková výstraha se samočinně vypne, symbol alarmu *Obr. 3 (10)* zhasne a ukazatel teploty přestane blikat, když teplota klesne opět dostatečně nízkou.

Pokud alarmový stav přetrvává: (viz Poruchy).

Upozornění

Pokud teplota není dostatečně nízká, mohou potraviny podlehnout zkáze.

- Prověřujte kvalitu potravin. Znehodnocené potraviny nekonzumujte.

5.4.1 Vypnutí teplotního poplachu

Zvukové varování může být vypnuto. Pokud je teplota opět dostatečně nízká, bude funkce alarmu opět aktivní.

- Stiskněte tlačítko Alarm *obr. 3 (7)*.
- ▷ Zvukové varování ztichne.

5.5 Zmrazování potravin

Během 24 hodin můžete zamrazit nejvýše tolik kilogramů čerstvých potravin, kolik je uvedeno na typovém štítku (viz Seznámení se s přístrojem) pod údajem „Mrazicí výkon ... kg/24h“.

Každou zásuvku je možné zatížit nejvýše 25 kg potravin, odkládací plochu pak 35 kg.

Pokud není možno dveře po uzavření ihned znovu otevřít, počkejte, prosím, cca. 2 minuty, dokud se nevyrovná vzniklý podtlak.



POZOR

Nebezpečí poranění skleněnými střepey!

Láhve a nádoby s nápoji mohou při zmrazení prasknout. Toto platí obzvláště pro nápoje obsahující kysličník uhličitý.

- Láhve a nádoby s nápoji nezmrazujte!

Aby se potraviny rychle zmrazily v celém objemu, nepřekračujte následující množství pro balení:

- Ovoce, zelenina až do 1 kg
- Maso až do 2,5 kg
- Potraviny naporcujte a uložte je zvlášť v sáčcích nebo opakovaně použitelných plastových, kovových či hliníkových dózách.

5.6 Rozmrazování potravin

- při pokojové teplotě
- v mikrovlnné troubě
- v pečicí nebo horkovzdušné troubě
- Rozmražené potraviny opět zmrazujte jen ve výjimečných případech.

5.7 Nastavení teploty

Doporučená teplota: -18 °C.

Nastavení teploty lze změnit. Po hodnotě -32 °C následuje opět hodnota -15 °C.

- Nastavení teploty: Stiskněte jedenkrát nastavovací tlačítko *Obr. 3 (6)*.

▷ Na ukazateli teploty bliká LED současně teploty.

- Stiskněte nastavovací tlačítko *Obr. 3 (6)* tolikrát, až se zobrazí požadovaná teplota.

Upozornění

- Dlouhým stisknutím nastavovacího tlačítka se zvolí nižší teplota v rámci malého rozsahu teplot (např. mezi -15 °C a -18 °C). Na ukazateli teploty se rozsvítí LED nejbližšího nižšího teplotního rozsahu.

5.8 SuperFrost

Pomocí této funkce můžete čerstvé potraviny rychle zmrazit v celém objemu. Přístroj bude pracovat s nejvyšším chladicím výkonem, takže hluk chladicího soustrojí může být přechodně hlasitější.

Nadto v sobě již zmrazené potraviny nahromadí více chladu a při odmrazování přístroje zůstanou déle zmrzlé.

Během 24 hodin můžete zamrazit nejvýše tolik kilogramů čerstvých potravin, kolik je uvedeno na typovém štítku pod údajem „Mrazicí výkon ... kg/24h“. Toto největší množství potravin se u jednotlivých modelů a klimatických tříd liší.

V závislosti na zamýšleném množství čerstvých potravin ke zmrazení musíte funkci SuperFrost včas zapnout: při malých objemech přibližně 6 hodin, při maximálním množství 24 hodin před uložením potravin.

SuperFrost nemusíte zapínat v následujících případech:

- při vkládání již zmrazených věcí
- při zmrazování čerstvých potravin do cca. 2 kg denně.

5.8.1 Zmrazování s funkcí SuperFrost

- Krátce stiskněte tlačítko SuperFrost *obr. 3 (2)*.

▷ Symbol SuperFrost *obr. 3 (4)* svítí.

▷ Přístroj pracuje s nejvyšším možným chladicím výkonem a vnitřní teplota klesne.

Při malém množství zmrazovaných věcí:

- Čekejte cca. 6 h.

- Čerstvé potraviny ukládejte do spodních přihrádek.

Při maximálním množství potravin (viz typový štítek):

- Čekejte cca. 24 h.

- zabalené potraviny položte přímo na odkládací plochy a teprve po zmrazení je vložte do zásuvek.

▷ Funkce SuperFrost se přibližně po 65 hodinách automaticky vypne.

▷ Symbol SuperFrost *obr. 3 (4)* zmizí.

▷ Na ukazateli teploty se zobrazí teplotní rozsah nastavený pro běžný provoz.

▷ Zařízení dále pracuje v energeticky úsporném normálním provozu.

5.9 Zásuvky



- Pro uložení mraženého zboží přímo na odkládacích plochách: Vytáhněte zásuvku dopředu a vyjměte ji směrem vzhůru.

5.10 Odkládací plochy

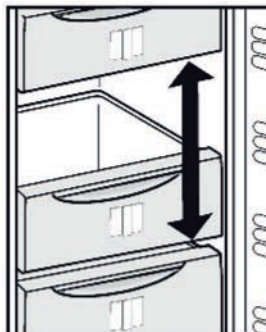
- Vyjmutí odkládacích ploch: vpředu nadzdvihněte a vytáhněte ven.
- Opětovné nasazení odkládacích ploch: zasuňte jednoduše až na doraz.



5.11 Systém VarioSpace

Kromě zásuvek můžete vyjmout i odkládací plochy. Tak získáte místo pro velké mražené věci. Drůbež, maso, velké kusy zvěřiny, jakož i vysoké pečivo mohou být zamrazeny a dále zpracovávány jako celek.

- Každou zásuvku je možné zatížit nejvýše 25 kg potravin, odkládací plochu pak 35 kg.



5.12 Informativní tabulka

①	2-6	④
②	4-8	⑤
③	6-12	⑥

Obr. 10

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| (1) Hotová jídla, zmrzliny | (4) uzeniny, chléb |
| (2) vepřové maso, ryby | (5) zvěřina, houby |
| (3) ovoce, zelenina | (6) drůbež, hovězí/telecí maso |

Čísla udávají vždy pro několik potravin skladovatelnost v měsících. Uvedené doby skladování jsou orientační.

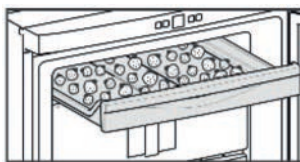
5.13 Mrazicí deska

Na mrazicí desce můžete zmrazovat bobuloviny, byliny, zeleninu a ostatní drobné potraviny, aniž by k sobě jednotlivé části přimrzly. Potravina si v nejvyšší míře zachová svoji strukturu a usnadní se pozdější porcování.

Kromě toho můžete mít na chladicí podložce připravené zásobníky chladu, aniž by zabíraly místo.

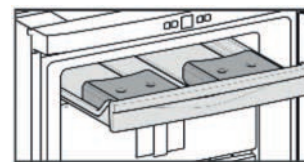
5.13.1 Použití chladicí podložky

- Potravinu volně rozprostřete po chladicí podložce.
- Vyčkejte 10 až 12 hodin, dokud zcela nezmrzne.
- Potravinu přemístěte do sáčku nebo dózy.
- Sáček nebo dózu uložte do zásuvky.
- Při rozmrazování části opět volně rozprostřete.



5.14.1 Použití zásobníků chladu

- Vložte zásobníky chladu na chladicí podložku.
- Zmražené zásobníky chladu položte do horní přední oblasti mraženého zboží.



CZ

6 Údržba

6.1 Ruční odmrazování

Po delším provozu se v přístroji utvoří vrstva námrazy, případně ledu.

Při častém otevírání dveří nebo při ukládání teplých potravin se tato vrstva vytváří rychleji. Tlustá vrstva ledu v každém případě zvyšuje spotřebu energie, proto přístroj pravidelně odmrazujte.

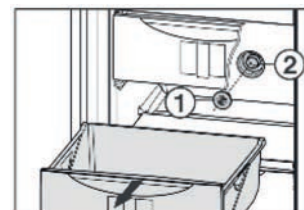


POZOR

Nebezpečí poranění a poškození horkou parou!

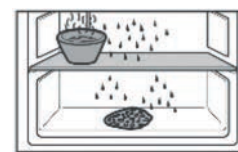
- K odmrazování neužívejte žádná elektrická topná tělesa ani parní čističe, otevřený oheň či rozmrazovací spreje.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré předměty.

- Den před odmrazováním zapněte funkci SuperFrost.
- Uložené potraviny si tím vytvoří zásobu chladu.
- Vypněte přístroj.
- Ukazatel teploty zhasne.
- Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu nebo vypněte jistič.
- Zásobníky chladu položte nahoru na mražené potraviny.
- Mražené potraviny v zásuvkách zabalte do novinového papíru nebo deky a uložte na chladném místě.
- Sejměte kryt Obr. 11 (1) ventilu pro vyrovnávání tlaků Obr. 11 (2). Ventil naleznete za nejspodnější velkou zásuvkou.



Obr. 11

- Na prostřední plochu postavte hrnec s horkou (nikoli vařící) vodou.



- Urychlíte tím odmrazování.
- Dvířka přístroje ponechte během odmrazování otevřená.
- Uvolněné kusy ledu vyjměte.
- V případě potřeby opakovaně utřete odtátou vodu houbou nebo utěrkou.
- Přesvědčte se, že ve ventilu pro vyrovnávání tlaků Obr. 11 (2) nezůstal led ani voda.
- Nasadte na ventil pro vyrovnávání tlaků kryt Obr. 11 (1), až zacvakne.
- Vyčistěte přístroj (viz 6.2).

5.14 Zásobníky chladu

Zásobníky chladu brání rychlému nárůstu teploty při výpadku napájení.

Poruchy

6.2 Čištění přístroje



POZOR

Nebezpečí poranění a poškození horkou parou! Horká pára může poškodit povrchové plochy a může vést k popálení.

- ▶ Nepoužívejte žádná parní čisticí zařízení!

UPOZORNĚNÍ

Chybné čištění přístroj poškozuje!

- ▶ Nepoužívejte koncentrovaný čisticí prostředek.
- ▶ Nepoužívejte žádné odírající nebo kartáčovací houbičky nebo ocelovou vatu.
- ▶ Nepoužívejte žádné ostré či drsné nástroje ani prostředky obsahující písek, chlor nebo kyseliny.
- ▶ Nepoužívejte žádná chemická rozpouštědla.
- ▶ Nepoškodte a neodstraňte typový štítek na vnitřní straně přístroje. Je důležitý pro zákaznický servis. Odstraněním typového štítku se zbavujete veškerých práv na záruční opravu.
- ▶ Kabel ani jiné konstrukční součásti netrhejte, nezamotávejte ani nepoškozujte.
- ▶ Nenechte vniknout čisticí vodu do odtokového žlábků, větracích mřížek a elektrických součástí.
- ▶ Použijte měkkou tkaninu a univerzální čistič s neutrálním pH.
- ▶ Ve vnitřním prostoru zařízení použijte jen čistič a čisticí prostředek, který nepoškozuje potraviny.

- ▶ **Zařízení vyprázdněte.**
- ▶ **Vytáhněte síťovou zástrčku.**



- ▶ **Vnější a vnitřní plochy z plastu** umyjte ručně vlažnou vodou s trochou čisticího prostředku.
- ▶ **Součásti příslušenství** umyjte ručně vlažnou vodou s trochou čisticího prostředku.

Po vyčištění:

- ▶ Zařízení a součásti vybavení vysušte.
- ▶ Zařízení opět připojte do sítě a zapněte.
- ▶ Zapněte SuperFrost (viz 5.8).
Když je teplota dostatečně nízká:
- ▶ Vložte zpět potraviny

6.3 Výměna vnitřního osvětlení

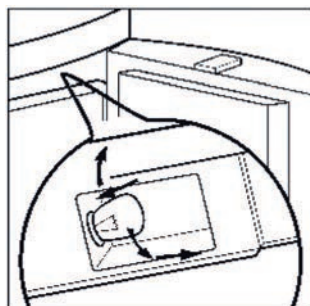
Údaje o žárovce

max. 15 W

Objímka: E14

Typ proudu a velikost napětí musí souhlasit s údajem na typovém štítku.

- ▶ Vypněte přístroj.
- ▶ Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu nebo vypněte jistič.
- ▶ Žárovku pod ovládacím panelem vyměňte podle vyobrazení.



6.4 Zákaznický servis

Nejprve zkontrolujte, zda můžete závadu odstranit sami. (viz Poruchy). V opačném případě se obraťte na zákaznický servis. Adresu prosím vyhledejte v přiloženém seznamu servisů.

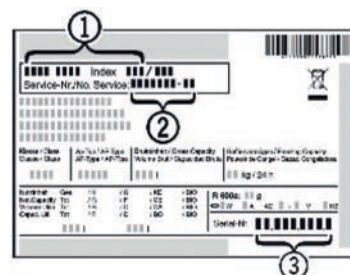


VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku neodborně prováděných oprav!

- ▶ Opravy a zásahy na zařízení a přívodním kabelu, které nejsou výslovně vyjmenovány (viz Údržba), může provádět pouze zákaznický servis.

- ▶ Poznamenejte si označení přístroje Obr. 12 (1), servisní Obr. 12 (2) a výrobní Obr. 12 (3) číslo z typového štítku. Typový štítek naleznete na levé vnitřní straně přístroje.



Obr. 12

- ▶ Uvědomte zákaznický servis a sdělte označení přístroje Obr. 12 (1), servisní Obr. 12 (2) a výrobní Obr. 12 (3) číslo.
- ▶ Toto umožní rychlý a cíleně směřovaný servisní zásah. Zařízení nechte uzavřené do příjezdu zákaznického servisu.
- ▶ Potraviny zůstanou déle chladné.
- ▶ Síťovou zástrčku vytáhněte (přitom netahejte za síťový kabel nebo vypněte pojistku).

7 Poruchy

Konstrukce vašeho přístroje zajišťuje bezpečnou funkci a dlouhou životnost. Pokud se přesto během provozu vyskytne závada, ověřte prosím, zda není způsobena chybnou obsluhou. V tomto případě vám musí být vzniklé náklady účtovány i během záruční doby. Následující poruchy můžete odstranit sami:

Zařízení nepracuje.

- Zařízení není zapnuto.
- ▶ Zařízení zapněte.
- Síťová zástrčka není správně zastrčena v zásuvce.
- ▶ Zkontrolujte síťovou zástrčku.
- Jištění zásuvky není v pořádku.
- ▶ Zkontrolujte jisticí prvky

Kompresor běží dlouho.

- Při menším nároku na chlazení pracuje kompresor s nižšími otáčkami. Ačkoli se tímto zvýší doba chodu, energie se ušetří.
- ▶ To je u energeticky úsporných modelů normální.
- SuperFrost je zapnuto.
- ▶ Aby se potraviny rychle zchladily, běží kompresor déle. Toto je normální.

Měníč pravidelně každých 15 sekund bliká*.

- Měníč je vybaven diagnostikou s LED.
- ▶ Blikání je normální.

Hluk je příliš hlasitý.

- Kompresory s regulací otáček* mohou při různých otáčkách vydávat různé zvuky.
- ▶ Hluk je normální.

Bublání, šplíchání

- Tento zvuk vzniká prouděním chladicího média v chladicím okruhu.
- ▶ Hluk je normální.

Tiché klikání

- Zvuk vznikne vždy, když se chladicí soustrojí (motor) automaticky zapne či vypne.
- ▶ Hluk je normální.

Bručení. Je vždy krátkodobě o něco hlasitější, když se chladicí soustrojí (motor) zapíná.

- Při zapnutí funkce SuperFrost, při čerstvě vložených potravinách nebo po déle otevřených dveřích se chladicí výkon automaticky zvýší.
- ▶ Hluk je normální.
- Okolní teplota je příliš vysoká.
- ▶ Řešení problému: (viz 1.2)

Vibrační hluk

- Zařízení nestojí pevně na podlaze. V důsledku toho bude vedle stojící nábytek nebo předměty vibrovat působením běžícího chladicího soustrojí.
- ▶ Zařízení kousek odsuňte a pomocí seřizovací nohy nastavte.

Symbol SuperFrost Obr. 3 (4) současně s ukazatelem teploty bliká.

- Došlo k závadě.
- ▶ Obraťte se na zákaznický servis (viz Údržba).

Na ukazateli teploty svítí DEMO.

- Je aktivován předváděcí režim.
- ▶ Obraťte se na zákaznický servis. (viz Údržba).

Vnější stěny přístroje jsou teplé.

- Za pomoci tepla z chladicího okruhu se brání srážení vody.
- ▶ Toto je normální.

Teplota není dostatečně nízká.

- Dveře zařízení nejsou správně zavřené.
- ▶ Zavřete dveře zařízení.
- Přívod nebo odvod vzduchu není dostatečný.
- ▶ Uvolněte ventilační mřížky.
- Okolní teplota je příliš vysoká.
- ▶ Řešení problému: (viz 1.2).
- Zařízení bylo příliš často nebo příliš dlouho otevřeno.
- ▶ Vyčkejte, zda se požadovaná teplota znovu sama obnoví. Pokud se tak nestane, obraťte se na zákaznický servis. (viz Údržba).
- Bylo vloženo příliš velké množství čerstvých potravin bez použití funkce SuperFrost.
- ▶ Řešení problému: (viz 5.8)
- Zařízení stojí příliš blízko u zdroje tepla.
- ▶ Řešení problému: (viz Uvedení do provozu).

Vnitřní osvětlení nesvítí.

- Zařízení není zapnuto.
- ▶ Zařízení zapněte.
- Dveře byly otevřené déle než 15 minut.
- ▶ Vnitřní osvětlení se automaticky vypne, pokud jsou dveře otevřené přibližně 15 minut.
- Pokud vnitřní osvětlení nesvítí, zatímco ukazatel teploty ano, je vadná žárovka.
- ▶ Vyměňte žárovku. (viz Údržba).

Po uzavření dveří trvá dlouho, než je lze znovu otevřít.

- Ventil pro vyrovnávání tlaků je zamrzlý.
- ▶ Odmrazte přístroj (viz 6.1).

8 Odstavení z provozu

8.1 Vypnutí zařízení

- ▶ Stiskněte tlačítko On/Off Obr. 3 (1) přibližně na 2 sekundy.
- ▷ Ukazatel teploty je tmavý.

8.2 Odstavení z provozu

- ▶ Zařízení vyprázdněte.
- ▶ Vytáhněte zástrčku.
- ▶ Vyčistěte přístroj (viz 6.2)

- ▶ Dvířka ponechte otevřená, aby uvnitř nevznikal zápach.



9 Likvidace přístroje

Přístroj obsahuje hodnotné recyklovatelné materiály a musí být zlikvidován odděleně od netříděného komunálního odpadu. Likvidace vysloužilého přístroje musí probíhat odborně a přiměřeně podle místně platných předpisů a zákonů.



Při přepravě vysloužilého spotřebiče nepoškozte chladicí okruh, aby obsažené chladivo (viz údaj na typovém štítku) a olej nemohl nekontrolovatelně uniknout.

- ▶ Vhodným způsobem zabraňte dalšímu možnému používání přístroje.
- ▶ Vytáhněte síťovou zástrčku.
- ▶ Odřízněte připojovací kabel.

Mc TREE a.s., Hlavní 238, 250 89, Lázně Toušeň

tel.: 255 717 441, e-mail: servis@mctree.cz, www.mctree.cz